



INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАКАО  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CACAO



ICC/91/1Rev.1  
20 February 2015

Original: ENGLISH  
Distr: RESTRICTED

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КАКАО

Девяносто первая очередная сессия

Отель «Софител Ивуар», Абиджан, Кот-д'Ивуар, 24-27 марта 2015 г.

### ПРОЕКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Утверждение отчета о 90-ой очередной сессии Международного совета по какао
4. Отчет о представленных мандатах
5. Состав участников Международной организации по какао
6. Распределение голосов
7. Допуск наблюдателей
8. "То, что идет вверх, должно спуститься вниз: практические последствия долгосрочных тенденций мировых цен на какао"
9. Сотрудничество с Африканским экспортно-импортным банком (Афрексимбанк)
10. Сравнение необязательных стандартов устойчивости
11. Устойчивость, стандарты и сертификация: последние события
12. Выполнение правил международной торговли, касающихся санитарных и фитосанитарных стандартов (СФС)
13. Инвентаризация ресурсов какао
14. Группа экспертов по высококачественному и ароматическому какао
15. Привлечение средств для проектов развития сектора какао и коммуникационная стратегия

16. Подготовка к проведению третьей Всемирной конференции по какао (ВКК-3) и 93-ей очередной сессии Совета и заседаний его вспомогательных органов
17. Рассмотрение и утверждение проекта Годового отчета за 2013/14 г.
18. Отчет председателя Консультативного совета по мировой экономике какао
19. Отчет председателя Административно-финансового комитета
20. Отчет председателя Экономического комитета
21. Назначение бухгалтеров-ревизоров на 2014/15 г.
22. Подготовка к празднованию Международного дня какао и шоколада 1 октября 2015 года
23. Всемирная организация фермеров какао
24. Отчет о служебных командировках
25. Предварительный график заседаний
26. Прочие вопросы
27. Отчет о решениях

## ПОЯСНЕНИЯ К ПРОЕКТУ ПОВЕСТКИ ДНЯ

### 1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

Девяносто первая очередная сессия Совета будет открыта его председателем Энсельме Гутоном (Того).

### 2. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Совет рассмотрит проект повестки дня, содержащийся в настоящем документе, в качестве основы для утверждения своей повестки дня.

### 3. УТВЕРЖДЕНИЕ ОТЧЕТА О 90-ОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА ПО КАКАО

Совету будет предложено утвердить отчет о его 90-ой очередной сессии, состоявшейся в Лондоне в сентябре 2014 г., содержащийся в документе ICC/REP/90.

### 4. ОТЧЕТ О ПРЕДСТАВЛЕННЫХ МАНДАТАХ

После проведения консультаций с председателем, секретариат представит отчет о полученных мандатах для участия в текущей сессии Совета. (Отчет будет распространен в качестве документа ICC/91/2).

### 5. СОСТАВ УЧАСТНИКОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО КАКАО

Секретариат представит отчет о положении дел с составом участников Международной организации по какао со ссылкой на документ ICC/91/3.

### 6. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ГОЛОСОВ

Секретариат представит документ ICC/91/4, показывающий распределение голосов и положение с правами голоса в Совете.

### 7. ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

В соответствии со Статьей 14 Международного соглашения по какао 2010 года, Совет может пожелать допустить наблюдателей на свою 91-ую очередную сессию и пятое заседание Экономического комитета.

### 8. "ТО, ЧТО ИДЕТ ВВЕРХ, ДОЛЖНО СПУСТИТЬСЯ ВНИЗ: ПРАКТИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДОЛГОСРОЧНЫХ ТЕНДЕНЦИЙ МИРОВЫХ ЦЕН НА КАКАО"

Исполнительный директор этот вопрос со ссылкой на документ ICC/91/5.

## **9. СОТРУДНИЧЕСТВО С АФРИКАНСКИМ ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНЫМ БАНКОМ (АФРЕКСИМБАНК)**

Совет заслушает доклад д-ра Б. О. Орама, исполнительного вице-президента и руководителя департамента привлечения новой клиентуры и корпоративных банковских операций «Афрексимбанка», в свете подписания меморандума о взаимопонимании (МОВ) между МОКК и этим банком – о текущих и планируемых мероприятиях по поддержке развития сектора какао.

## **10. СРАВНЕНИЕ НЕОБЯЗАТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ УСТОЙЧИВОСТИ**

Совет заслушает доклад Йозефа Возняка, руководителя Программы устойчивого развития (TS4D) Международного торгового центра (МТЦ), о «Карте стандартов» - электронной площадке, позволяющей ее пользователям изучать и сравнивать добровольные стандарты устойчивости, такие как *Fairtrade*, *UTZ Certified* и *Rainforest Alliance*. Основная цель карты состоит в усилении возможностей производителей, экспортеров, директивных органов и покупателей в части принятия обоснованных решений, касающихся стандартов устойчивости. Следует отметить, что МТЦ также проведет бесплатный полудневный семинар для участников МОКК и других заинтересованных сторон, который состоится во вторник, 24 марта, с 15.00 до 18.00 в отеле "Софитель Ивуар". Дополнительная информация представлена в документе ED(MEM)979.

## **11. УСТОЙЧИВОСТЬ, СТАНДАРТЫ И СЕРТИФИКАЦИЯ: ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ**

Исполнительный директор представит обзор последних событий и наметит путь продвижения вперед в области сертификационных систем в свете организованных МОКК мероприятий по данной проблеме, а также разработки стандарта ISO/CEN по устойчивому и отслеживаемому какао и национальных стандартов устойчивости. Совет рассмотрит пути продвижения вперед и роль Организации в этой области.

## **12. ВЫПОЛНЕНИЕ ПРАВИЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ, КАСАЮЩИХСЯ САНИТАРНЫХ И ФИТОСАНИТАРНЫХ СТАНДАРТОВ (СФС)**

В рамках Всемирной торговой организации стандарты СФС могут применяться в отношении товаров, находящихся во внешнеторговом обороте, только в том случае, если они основаны на научных данных, не носят дискриминационного характера и соблюдаются лишь в той степени, которая необходима для обеспечения безопасности пищевых продуктов или для предотвращения распространения сельскохозяйственных вредителей и заболеваний. Базирующееся на правилах ГАТТ, Соглашение о СФС устанавливает эталоны, используемые в системе международной системы торговли для проведения тонких различий между защитой и протекционизмом. В то же время, его положения обеспечивают развивающимся странам возможность получать необходимое техническое содействие, опыт и финансирование, позволяют им приспособиваться к стандартам СФС, существующим на различных экспортных рынках, и соблюдать их. Совет заслушает доклад на эту тему Майды Петчена, советника департамента сельского хозяйства и сырьевых товаров Всемирной торговой организации.

**13. ИНВЕНТАРИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ КАКАО**

Совет заслушает доклад Жайро Костано, руководителя группы по сельскохозяйственному переписи и обзорам Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), о методологии и последних инновациях в области сельскохозяйственной переписи в секторе АПК. Будет также представлен обзор проведенных и планируемых программ переписи в какао-производящих странах.

**14. ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОМУ И АРОМАТИЧЕСКОМУ КАКАО**

Исполнительный директор, со ссылкой на документы ED(MEM) 975 и ED(MEM) 980, представит отчет о планировании и ходе подготовки заседания Группы экспертов по долям в экспорте высококачественного или ароматического какао, которое состоится в пятницу 18 сентября 2015 г. в гостинице «Холидей Инн» в Уэмбли.

**15. ПРИВЛЕЧЕНИЕ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОЕКТОВ РАЗВИТИЯ СЕКТОРА КАКАО И КОММУНИКАЦИОННАЯ СТРАТЕГИЯ**

Совет рассмотрит пути решения новых задач Организации по направлению ресурсов на реализацию проектов развития сектора какао со ссылкой на документ ICC/91/6, в котором представлен обзор возможной стратегии по привлечению альтернативных источников финансирования и развитию взаимодействия с другими организациями.

**16. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ТРЕТЬЕЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО КАКАО (ВКК-3) И 93 -Й ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕТА И ЗАСЕДАНИЙ ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

Совет, со ссылкой на документ ICC/91/7 и последнюю брошюру по конференции, рассмотрит ход подготовки к проведению третьей Всемирной конференции по какао (ВКК-3) в Баваро (Доминиканская Республика), которая пройдет параллельно с 93-й очередной сессией Совета и заседаниями его вспомогательных органов. Совету необходимо утвердить новые даты проведения этих заседаний, которые предлагается провести с 23 по 28 мая 2016 г. по приглашению правительства Доминиканской Республики.

**17. РАССМОТРЕНИЕ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОЕКТА ГОДОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2013/14 Г.**

Совету будет предложено утвердить проект Годового отчета Организации за 2013/14 г. со ссылкой на документ ICC/91/8.

**18. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПО МИРОВОЙ ЭКОНОМИКЕ КАКАО**

Совет заслушает отчет председателя Консультативного совета по мировой экономике какао о тридцатом заседании Консультативного совета.

Совету будет предложено утвердить пересмотренный список членов Консультативного совета со ссылкой на документ ICC/91/CRP.1.

**19. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ АДМИНИСТРАТИВНО-ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

Совет заслушает отчет председателя Административно-финансового комитета о пятом заседании Комитета.

**20. ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КОМИТЕТА**

Совет заслушает отчет председателя Экономического комитета о пятом заседании Комитета.

**21. НАЗНАЧЕНИЕ БУХГАЛТЕРОВ-РЕВИЗОРОВ НА 2014/15 Г.**

В соответствии со Статьей 26 Международного соглашения по какао 2010 года, Исполнительный директор представит на утверждение Совета рекомендации относительно назначения независимых бухгалтеров-ревизоров на 2014/15 сельскохозяйственный год какао.

**22. ПОДГОТОВКА К ПРАЗДНОВАНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ КАКАО И ШОКОЛАДА 1 ОКТЯБРЯ 2015 ГОДА**

Исполнительный директор представит доклад о ходе подготовки к празднованию 1 Октября 2015 года

**23. ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ФЕРМЕРОВ КАКАО**

Совет заслушает доклад по этому вопросу председателя кооператива "UIREVI Cooperative" Тусана Нгессана.

**24. ОТЧЕТ О СЛУЖЕБНЫХ КОМАНДИРОВКАХ**

Исполнительный директор представит устный отчет по данному вопросу.

**25. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ГРАФИК ЗАСЕДАНИЙ**

Исполнительный директор представит рабочий документ ICC/91/CRP.1.

**26. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

Могут обсуждаться вопросы, не входящие в повестку дня.

**27. ОТЧЕТ О РЕШЕНИЯХ**

В соответствии с правилом 34 Административных правил Организации, содержащихся в документе AF/2/2/Rev.1, может быть заслушан отчет о решениях.